

TARIFE / TARIFS 2023

	Mitglieder Membres	Nicht-Mitglieder Non Membres
Miete Schliessfächer, einmaliger Betrag / pro Schliessfach (CHF 20 Gebühr + CHF 50 Depot) Location casier, cotisation unique / Par casier (CHF 20 frais admin. + CHF 50 dépôt)	CHF 70.00	
Standöffnung ausserhalb der offiziellen Trainingszeiten (maximal 2 Stunden pro Tag) Ouvertures du stand de tir hors des horaires officielles (au maximum 2 heures par jour) pro Stunde / par heure	CHF 40.00	CHF 50.00
Privatunterricht durch qualifizierte Schiesslehrer Enseignement privé par des instructeurs qualifiés Tarif nach Absprache + Standöffnung Tarif selon convention + ouverture du stand		
Gruppenunterricht durch qualifizierte Schiesslehrer Enseignement pour de groupes par des instructeurs qualifiés pro Schuss / par coup	CHF 3.50	CHF 3.50
Clubhaus Mit Bewirtung durch Clubhauswirt Avec restauration par hôte du club 1 - 20 Personen / personnes 21 - 40 Personen / personnes Ab/dés 41 Personen / personnes	CHF 150.00 CHF 200.00 CHF 250.00	CHF 250.00 CHF 300.00 CHF 350.00
Ohne Bewirtung durch Clubhauswirt Sans restauration par hôte du club 1 - 20 Personen / personnes 21 - 40 Personen / personnes Ab/dés 41 Personen / personnes	CHF 200.00 CHF 250.00 CHF 300.00	CHF 300.00 CHF 350.00 CHF 400.00

Wichtige Information: Es werden keine Kreditkarten akzeptiert. Auf unserer Schiessanlage darf nur Schrotmunition, die auf unserem Stand verkauft wurde, verschossen werden.
Avis important: Aucune carte de crédit n'est acceptée. Seulement la grenaille qui à été acheté sur notre stand de tir doit être utilisé.

INSTRUKTOREN / INSTRUCTEURS 2023

Von/de – Bis/à	Name/Nom	Mobile/Portable
01.05. – 14.05.	Hans-Ueli Reuteler Toni Marti Daniel Frautschi	079 760 84 89 079 888 57 25 079 600 22 57
15.05. – 28.05.	Otto Hauswirth Bruno Herrmann Dominique Kurt	079 230 73 41 079 445 07 43 079 608 61 67
29.05. – 11.06.	David Matti Heinz Marti Markus Hauswirth	079 296 94 09 079 680 13 07 079 343 14 28
12.06. – 25.06.	Klaus Mösching Daniel Matti Denis Schwitzguébel	079 407 59 43 079 226 37 42 079 349 88 52
26.06. – 09.07.	Kaspar Frautschi Beat Matti Ueli Welten	079 513 43 40 079 208 99 61 077 403 98 07
10.07. – 23.07.	Ueli Hefti Eric Weissert Werner Dänzer	079 656 94 54 079 873 12 18 079 667 49 23
24.07. – 06.08.	Hanspeter Marti Daniel Knöri Wolfgang Weissert	079 667 16 94 079 812 22 16 079 444 94 39
07.08. – 20.08.	Ueli Haldi Remo Schönmann Steve Morier	079 787 60 70 079 316 05 56 079 371 80 91
21.08. – 30.08.	Johnny von Grünigen Per Arman Sarah Matti	079 356 14 45 079 632 45 04 079 602 41 94
31.08. – 30.11.	Auf Anfrage / Beat Matti	079 208 99 61

ADRESSEN / ADRESSES

Pigeon AG, Postfach 35, 3792 Saanen
T +41 (0)33 748 90 45, M +41 (0)79 208 99 61, F +41 (0)33 748 90 99
beat.matti@chaletbaumatti.ch, www.jagdschuetzen-gstaad.ch

Jagdschützen Gstaad, p/a Heinz Marti
Underi Märetmattestrasse 17, 3792 Saanen
T +41 (0)33 744 60 56, M +41 (0)79 680 13 07
info@intercoiffure-marti.ch

Jagd- und Wildschutzverein Saanenland, p/a Tom Schild
Innergsteigstrasse 11, 3785 Gsteig
M +41 (0)79 666 50 02, tom.gsteig@gmail.com, jagd-saanenland.ch

Diana Pays d'Enhaut, p/a Steve Morier
Route de Village Derrière 9, 1658 La Tine
T +41 (0)26 924 33 60, M +41 (0)79 371 80 91

Restaurant FrischTisch GmbH, Stefanie Delachaux
Ebnet, 3780 Gstaad
M +41 (0)79 744 15 87
catering@frischtisch.ch, www.frischtisch.ch



PIGEON AG

JAHRESPROGRAMM 2023 PROGRAMME ANNUEL 2023

AUSKUNFT UND RESERVATIONEN INFORMATION ET RÉSERVATION

Betriebskommission / Commission d'exploitation

Beat Matti

Pigeon AG, Postfach 35, 3792 Saanen
T +41 (0)33 748 90 45, M +41 (0)79 208 99 61
F +41 (0)33 748 90 99

beat.matti@chaletbaumatti.ch

www.jagdschuetzen-gstaad.ch

Restaurant & Catering

Stefanie Delachaux

FrischTisch GmbH, Ebnet, 3780 Gstaad
T +41 (0)33 748 16 14, M +41 (0)79 744 15 87
catering@frischtisch.ch
www.frischtisch.ch

Schiessunterricht / Cours de tir

Sarah Matti

Saanenreiter, Underi Märetmattestrasse 1, 3792 Saanen
M +41 (0)79 602 41 94
sarah-matti@bluewin.ch
www.saanenreiter.ch

www.jagdschuetzen-gstaad.ch

OFFIZIELLE ANLÄSSE / EVÉNEMENTS OFFICIELS 2023

Tag/Jour	Datum/Date	Zeit/Heure	Bezeichnung/Désignation
Mo / Lu	01.05.	17 Uhr	Standöffnung / Einrichten der Anlage / Schulung (kein Schiessbetrieb / pas d'activité de tir)
Fr / Ve	12.05.	13 - 18 Uhr	Swiss Five Stand Swiss Clay Shooting Federation
Sa / Sa	13.05.	ab 08 Uhr	Swiss Five Stand Swiss Clay Shooting Federation
So / Di	14.05.	ab 08 Uhr	Swiss Mayor Shoot Swiss Clay Shooting Federation
Sa / Sa	10.06.	08 - 16 Uhr	Event Swiss Rigby Club
Mo / Lu	12.06.	ab 18 Uhr	GV Jagdschützen Gstaad / Pigeon AG
Sa / Sa	24.06.	08 - 16 Uhr	Tir d'été Tir périodique canton de Vaud, Diana Pays-d'Enhaut
Fr / Ve	30.06.	14 - 18 Uhr	Beretta Gold Cup - Training
Sa / Sa	01.07.	ab 08 Uhr	Beretta Gold Cup
So / Di	02.07.	ab 08 Uhr	Beretta Gold Cup
Sa / Sa	05.08.	08 - 12 Uhr	Jagdschiessen Jagd- und Wildschutzverein SL
Mi / Me	09.08.	13 - 19 Uhr	Jagdschiessen Jagd- und Wildschutzverein SL
Fr / Ve	11.08.	13 - 18 Uhr	Event Helvetia Safari Club
Sa / Sa	12.08.	ab 08 Uhr	Event Helvetia Safari Club
Sa / Sa	26.08.	09 - 12 Uhr	Tir d'automne Diana Pays-d'Enhaut
So / Di	08.10.	14 - 16 Uhr	Eggli Cup

OFFIZIELLE TRAININGS / ENTRAÎNEMENT OFFICIEL

Während den off. Trainings sind folgende Anlagen in Betrieb:

Trap, Skeet, Rollhase, Parcours, Kugel, Keiler, Kipphase. Durant les entraînements officiels les installations suivantes sont en service: Fosse, skeet, rabbit, parcours de chasse, lièvre mécanique, sanglier courant, balle

Schiesszeiten / Heures de tir **18 - 20 Uhr / 18 - 20h**

Schiessdaten / Dates de tir

Mai	Juni / Juin	Juli / Juillet	August / Août
Mi / Me, 03.05.	Mo / Lu, 05.06.	Mo / Lu, 03.07.	Mi / Me, 02.08.
Mo / Lu, 08.05.	Mi / Me, 07.06.	Mi / Me, 05.07.	Mo / Lu, 07.08.
Mi / Me, 10.05.	Mo / Lu, 12.06.	Mo / Lu, 10.07.	Mi / Me, 09.08.*
Mo / Lu, 15.05.	Mi / Me, 14.06.	Mi / Me, 12.07.	Mo / Lu, 14.08.
Mi / Me, 17.05.	Mo / Lu, 19.06.	Mo / Lu, 17.07.	Mi / Me, 16.08.
Mo / Lu, 22.05.	Mi / Me, 21.06.	Mi / Me, 19.07.	Mo / Lu, 21.08.
Mi / Me, 24.05.	Mo / Lu, 26.06.	Mo / Lu, 24.07.	Mi / Me, 23.08.
Mo / Lu, 29.05.	Mi / Me, 28.06.	Mi / Me, 26.07.	Mo / Lu, 28.08.
Mi / Me, 31.05.		Mo / Lu, 30.07.	Mi / Me, 30.08.

* nur Jagdschiessen

Dienstags, Donnerstags und Sonntags kein Schiessbetrieb

(Ausnahme: offizielle Anlässe) Les installations de tir sont fermées les Mardi, Jeudi et Dimanche (exception : Evénements officiels)

SCHIESSNACHWEIS / ÉPREUVE DE TIR DES CHASSEURS

Termine Schiessnachweis für Vereinsmitglieder

Dates pour épreuve de tir des chasseurs pour membres

Tag/Jour	Datum/Date	Zeit/Heure	Bezeichnung/Désignation
Mo / Lu	08.05.	18 - 20 Uhr	Trap, Skeet, Rollhase, Parcours, Kugel, Keiler, Kipphase
Mo / Lu	22.05.	18 - 20 Uhr	Trap, Skeet, Rollhase, Parcours, Kugel, Keiler, Kipphase
Mo / Lu	05.06.	18 - 20 Uhr	Trap, Skeet, Rollhase, Parcours, Kugel, Keiler, Kipphase
Mo / Lu	19.06.	18 - 20 Uhr	Trap, Skeet, Rollhase, Parcours, Kugel, Keiler, Kipphase
Mo / Lu	03.07.	18 - 20 Uhr	Trap, Skeet, Rollhase, Parcours, Kugel, Keiler, Kipphase
Sa / Sa	05.08.	08 - 12 Uhr	Jagdschiessen JWVS
Mo / Lu	07.08.	18 - 20 Uhr	Trap, Skeet, Rollhase, Parcours, Kugel, Keiler, Kipphase
Mi / Me	09.08.	13 - 19 Uhr	Jagdschiessen JWVS
Mo / Lu	28.08.	18 - 20 Uhr	Trap, Skeet, Rollhase, Parcours, Kugel, Keiler, Kipphase

Das Vereinsprogramm des Jagd- und Wildschutzverein Saanenland (Jagdschiessen) gilt als Schiessnachweis. Der Schiessnachweis kann während dem Jagdschiessen nur in Verbindung mit dem Vereinsprogramm geschossen werden. Le programme de la société Jagd- und Wildschutzverein Saanenland (Jagdschiessen) est considéré comme épreuve de tir. L'épreuve de tir ne peut qu'être tirée avec la participation au programme de la société (Jagdschiessen).

Termine Schiessnachweis Jäger Kanton Waadt

Dates pour tir périodique des chasseurs du canton Vaud

Tag/Jour	Datum/Date	Zeit/Heure	Bezeichnung/Désignation
Sa / Sa	24.06.	08 - 16 Uhr	Fosse, skeet, rabbit, parcours de chasse, lièvre mécanique, sanglier courant, balle
Sa / Sa	26.08.	08 - 16 Uhr	Fosse, skeet, rabbit, parcours de chasse, lièvre mécanique, sanglier courant, balle

Den Anweisungen der Instrukturen ist strikte folge zu leisten! Jeder Schütze ist für seine Waffe und Gegenstände selber verantwortlich! Für abhanden gekommene Waffen und Gegenstände wird jede Haftung abgelehnt. Munition darf nur in den dafür vorgesehenen Schliessfächern gelagert werden.

Les instructions des instructeurs sont à suivre de manière rigoureuse! Chaque tireur est responsable de sa propre arme et des accessoires! Pour les armes et des articles perdus ou volées et articles nous refusons toute responsabilité. Les munitions doivent être stockées dans les casiers prévus.

TARIFE / TARIFS 2023

	Mitglieder Membres	Nicht-Mitglieder Non Membres
Schrot / Grenaille		
Patronenpreise (inkl. Tauben / Hase)		
Kaliber 12/70 oder 20/70		
(Stahlschrot & Photodégradable)		
Prix des cartouches (plateaux inclus)		
Calibre 12/70 ou 20/70		
(Billes d'acier & Photodégradable)		
25 Patronen / 25 Cartouches	CHF 22.00	CHF 26.00
250 Patronen / 250 Cartouches	CHF 200.00	CHF 240.00
Flugwildsimulation / Simulation chasse de faisan		
Pro Serie à 20 Tauben		
(ohne Munition)		
Par Série à 20 plateaux	CHF 3.00	CHF 5.00
(sans munition)		
Kugel / Balle		
Tarif pro Passe à maximal 20 Schuss		
Tarif par passe à 20 coups (maximum)		
1 - 20 Schuss / 1 - 20 coups	CHF 15.00	CHF 20.00
Tarif ab 21. Schuss / pro Schuss		
Tarif à partir du 21. coups / par coup	CHF 0.75	CHF 1.00
Keiler / Sanglier		
Tarif pro Passe à 10 Schuss		
Tarif par passe à 10 coups	CHF 15.00	CHF 20.00
Kugelmunition / Munition à balle		
Kal. 0.222		
pro Schuss / par coup	CHF 1.50	CHF 1.70
Pack à 50 Schuss /		
Carton à 50 coups	CHF 75.00	CHF 85.00

Wichtige Information: Es werden keine Kreditkarten akzeptiert. Auf unserer Schiessanlage darf nur Schrotmunition, die auf unserem Stand verkauft wurde, verschossen werden.
Avis Important: Aucune carte de crédit n'est acceptée. Seulement la grenaille qui à été acheté sur notre stand de tir doit être utilisé.

Achtung: Auf unserer Schiessanlage wird mit Stahlschrot geschossen. Die Schrotflinten müssen für Stahlbeschuss geprüft sein. Für Schäden lehnen wir jegliche Verantwortung ab!
Attention: Nous tirons sur notre installation de tir avec de la grenaille aux billes d'acier. Les fusils doivent être vérifié pour le tir à l'acier. En cas de dégâts nous renonçons a toute responsabilité.